

# CHURCH OF THE ASCENSION

# ST. BERNARD'S CHURCH & SCHOOL



323 Reform St. North  
Norwood Young America, MN 55368

## Contact Information

Fr. Martin Shallbetter, Pastor  
Fr. Paul Ardolf, Sacramental Minister  
Rectory & Parish Office ... 467-3351  
Website ..... [www.ascensionnya.org](http://www.ascensionnya.org)  
Parish Email:  
[ascensionnya@embarqmail.com](mailto:ascensionnya@embarqmail.com)

## Trustees

Gary Widmer .....467-3082  
Tim Fahey ..... 467-6478

## Parish Council Chairperson

John (Jack) Lano ..... 467-3765

## Faith Formation Office....467-3548

## DRE for 6th—10th Grades

Julie Kleindl.....442-5803

## DRE for Pre-K-5th Grades

Kara Wickenhauser ..... 466-4719

## Prayer Chain

Carol Donnay .....467-2183  
Lucy Kostecka .....467-2576

## Adoration Coordinator

Rose Flaig ..... 467-2678

## Music Liturgy

Marilee Widmer ..... 467-3082

## Social Hall Bookings

Frances Kramer ..... 467-2275

## Catholic United Financial

Dennis Stoks ..... 467-2298

## Knights of Columbus -

### Grand Knight

Mike Worm ..... 466-2115

## SACRAMENTS

### Baptisms:

By appointment.

### Marriage Arrangements

Must be made with the priest at least six months before the proposed marriage date.

### Sacrament of Reconciliation

Ascension—Sat. 3:00—4:00 p.m.  
7:30—8:15 p.m.

St. Bernard —Mon. & Fri. 8:30 a.m.

Sat. 9:00 p.m.

Additionally by appointment.

### Communion for Homebound

Call parish office.

### Anointing of the Sick

Call the parish office at any time.

## SHARED MINISTERIES

### Bible Study Coordinators

Frances Kramer.....467-2275  
Sue Bigaouette.....466-5688

### Bulletin Co-editors

Patricia Quinn.....466-3304  
E-mail ...bulletin@st-bernard-cologne.org

David Dettmann .....467-2268

E-mail..daveannerichkarlemma@msn.com

### Joint Bulletin published weekly at:

[www.ascensionnya.org](http://www.ascensionnya.org) &  
[www.st-bernard-cologne.org](http://www.st-bernard-cologne.org)

## SCRIPTURE READINGS

### FOR THE WEEK OF Oct. 2—Oct 8, 2011

**10/2 Twenty-Seventh Sunday in Ordinary Time:**  
Is 5:1-7 \* Ps 80:9,12-16,19-20 \* Phil 4:6-9 \* Mt 21:33-43.

**10/3:** Jon 1:1—2:2,11 \* Jon 2:3,5,5,8 \* Lk 10:25-37.

**10/4 St Francis of Assisi:** Jon 3:1-10 \* Ps 130:1-4,7-8 \* Lk 10:38-42.

**10/5 :** Jon 4:1-11 \* Ps 86:3-6,9-10 \* Lk 11:1-4.

**10/9 (St Bruno; Bl. Marie-rose Durocher):** Mal 3:13-20b \* Ps 1:1-4,6 \* Lk 11:5-13.

**10/7 Our Lady of the Rosary:** Jl 1:13-15;2:1-2 \* Ps 9:23,6,16,8-9 \* Lk 11:15-26.

**10/8 (BVM):** Jl 4:12-21 \* Ps 97:1-2,5-6,11-12 \* Lk 11:27-28. *Copyright 2010 by Creative Communications for the Parish. Used with permission.*

**“THE STONE THAT THE BUILDERS  
REJECTED HAS BECOME  
THE CORNERSTONE.”**



212 Church St. East  
Cologne, MN 55322

## Contact Information

Fr. Martin Shallbetter, Pastor  
Sr. Jancy Nedumkallel, Principal  
Rectory & Parish Office ..... 466-2031  
Parish Information E-mail:  
[parishinfo@st-bernard-cologne.org](mailto:parishinfo@st-bernard-cologne.org)  
Bookkeeper E-mail:  
[bookkeeper@st-bernard-cologne.org](mailto:bookkeeper@st-bernard-cologne.org)  
Bulletin E-mail:

[bulletin@st-bernard-cologne.org](mailto:bulletin@st-bernard-cologne.org)

School - Pre K—6th Grade ... 466-5917

School Information E-mail:

[schoolinfo@st-bernard-cologne.org](mailto:schoolinfo@st-bernard-cologne.org)

Website ... [www.st-bernard-cologne.org](http://www.st-bernard-cologne.org)

Convent ..... 466-5620

## Parish Office Hours: Mon. & Wed.

8:30 am -11:30 am & Fri. 9:00-11:30 am

## Trustees

Leonard Hoen ..... 466-2088  
Andrew Kleindl.....442-5803

## Finance Council Chairperson

.....

## Parish Council Chairperson

Carol Symanitz..... 466-3330

## School Advisory

### Council Chairperson

Casey Jones.....952-368-4903

## Faith Formation Coordinator

Jackie Mullery .....952-465-6304

## Ladies Guild President

Monica Kooiman ..... 466-5769

## Prayer Chain

Eileen Fasching ..... 466-5974

Lori Kasel ..[lori.kasel@embarqmail.com](mailto:lori.kasel@embarqmail.com)

## Adoration Coordinator

Helen Nicklaus ..... 466-2000

Barb Wickenhauser.....466-3365

## Catholic United Financial

Helen Hilgers ..... 466-5557

From  
the  
Pastor



### Dear Parishioners,

This is the 27th Sunday as we move into October. Whenever change happens there are a lot of questions asked. The insert in the bulletin this weekend, tried to answer some of them. Why the need for the new translation? The Popes under advisement from bishops and liturgists were inspired to improve the translation of the original Latin text. The original translation made it familiar and easy to understand like the Lord be with you, and also with you. This is a familiar greeting as we gather to celebrate Eucharist and welcome each other to the celebration, wishing each other well. The Pope feels it is in the Spirit we gather and so we acknowledge the presence of the spirit with "And with your Spirit". There are other questions you might have about who did it and how are we going to learn more about it. We are working on the how over the next weeks. The bishops and Pope went on to say "Implementing the new MISSAL will give the Church an opportunity to take a fresh look at its liturgical practice and to renew its celebration of the Sacred Liturgy which is the source and summit of Christian life". This has been a constant need for renewal and deepening the experience. I hope everyone is able to take the time to keep informed and in touch with what is going on in the church and around them. We are to stay alert and ready. During the month of October, St. Bernard's Parish community will do our annual Stewardship renewal of acknowledging that all we have is a gift from God and invites us to put it into action. You will be hearing more about stewardship as a way of life over the coming weeks.

**Fr. Martin Shallbetter**

**Choose Life**-In 1896, a frightened 13 year old rape victim ran away from home to avoid being forced to abort her baby. To date, 101 people were given the gift of life because of Lilly Clarke's heroic decision. Her descendants have made great contributions to our nation and world.

**What is stewardship?** Stewardship is a way of life. It is a lifestyle, a life of total accountability and responsibility. Stemming from the knowledge that God is the creator and owner of all. Christian stewards see themselves as the caretaker of God's gifts. Gratitude for these many gifts is expressed in our prayer, worship, offerings and action. Stewardship is a way of thanking God for all our blessings by returning to God a portion of the many gifts (our time, talent, and treasure).

### CALENDAR CONTINUED —

**Oct. 29-Ascension Craft & Bake Sale** Sat. Oct 29, 10:00 am to 1:00 pm. There are packets of tickets (pink) in the vestibule. The tickets are \$1.00 a ticket. There are ten in a packet. Please buy for yourself and sell them to your friends and neighbors. There are great prizes to be won.



### CALENDAR FOR ASCENSION AND ST. BERNARDS' PARISHES

**Today- Coffee & Rolls at Ascension after 8:00am Mass in the Social Hall. Everyone is welcome.**

**Today - At. St. Bernard's—PAPER DRIVE—Bring all your paper to the trailer parked on the north side of the school.**

**Today - At. St. Bernard's "Linger Longer will be hosted by the Catholic Community Foundation Committee of St. Bernard's for the benefit of the "Scholarship Fund"**

**Oct. 1 & 2-At. St. Bernard's Cathedral Restoration collection. A second collection will be taken up. A special envelope is in your packet of offering envelopes. Envelopes also available in the pews.**

**Oct. 4—At. St. Bernard's Eucharistic Adoration after the 8:00 a.m. Mass until 6:00 p.m.**

**Oct. 4-Oct. 9: KC's paper drive at Ascension's parking lot. Drop off times are 7:00 am to sunset.**

**Oct. 6- At Ascension-Adoration of the Blessed Sacrament from 8:00 a.m.—8:00 pm. Pray for your families, for family members who do not practice the Catholic Faith, for conversion for anti-life people, for an end of war, for our military, for the sick, for vocations, for acceptance of God by everyone. If you wish to take a particular hour or to be a substitute call Rose Flaig at 952-467-2678.**

**Oct. 7 - The Shakopee Knights of Columbus are sponsoring a Shrimp and Steak Dinner on Friday, October 7, 2011, at the Shakopee Knights of Columbus Hall, 1760 4th Ave. E., in Shakopee.**

**Oct. 8-St. Joseph Waconia, Fall Festival, Please join us from noon - 11:30 pm for our annual Fall Festival! This fun day will include: Kid's games, Concessions, Bingo, Texas hold 'em, , Raffles and more. Polka Mass at 4pm, Spaghetti Dinner, Street Dance and Beer Garden. Free Admission.**

**Oct. 8-Sat., Fall Bazaar, Winsted Holy Trinity High School, Breakfast-8:30am, Lunch 10:30-1:30. Bake Sale, plants & produce, crafts, silent auction, games for kids of all ages, area crafters and small businesses. Holy Trinity New Cookbook, "One Stroke Painting" by Mary Wienmiller. Quick, fun decorative painting with a Fall or Winter holiday theme.**

**Oct. 8 & 9—At St. Bernard's— A second collection will be taken up for the Missionary cooperative plan. Sr. Jancy a member of the FCC (Franciscan Clarist Congregation), will speak at all the Masses.**

**Oct. 9-Knights of Columbus and their families at the 8:00 am Mass. Breakfast at Midtown after Mass.**

**Oct. 12-Casserole and Salad Luncheon** The Shakopee Knights of Columbus Auxiliary is sponsoring a Casserole and Salad Luncheon on Wednesday, October 12, 2011, at the Shakopee Knights Event Center, Luncheon on Wednesday, October 12, 2011, at the Shakopee Knights Event Center,

**Oct. 13—REGISTER NOW "Ever Ancient, Ever New" Archdiocesan Communications Day** Thursday, October 13, 2011, 8am-4pm. Pax Christi, Eden Prairie. To register or for more information visit [www.archspm.org](http://www.archspm.org).

**Oct. 14-Moonlight Madness!** - Register & Pay by Wednesday, Oct. 5th. See insert in last week's bulletin. Also available on the kiosk at St. Bernard's

**Oct. 15-Sat., at 12:00 pm,** St. Joe's Waconia parishioners will be praying the Rosary outside of St. Joseph Church and the City Park in Waconia. We are invited to join them. There will be 7,000 Public Rosary Rallies across the United States that day being prayed for the conversion of our country and turning back to God. For more information call Patrick Kirsch, 612-718-1477.

**Church of the Ascension Norwood Young America, MN**

**Weekly Collections**

**September 24th and 25th**

**Envelope and Plate Collection: \$2,270.75**  
**Capital Improvement: \$100.00**  
**Cathedral Repair: \$646.80**

**Knights of Columbus Paper Drive  
October 4-9**

**The Knights of Columbus will be having a paper drive at Ascension's parking lot from 7:00 am to sunset October 4th through October 9th.**

**The Lions of Minnesota** need your old eyeglasses, hearing aids and sunglasses. The Lions will put them to work helping others. There is a white box in the vestibule for these items. It is above the Food Shelf basket.

**YOUCAT!** 2011 Ascension Senior Graduates, you have a gift being offered you by **Catholic United Financial** (formerly Catholic Aid). It is a great Youth Catechism. It is the official catechism for youth. It carries an enthusiastic letter from Pope Benedict. He says, "Study this Catechism. This is my heartfelt desire. Study this catechism with passion and perseverance. Study it in the quiet of your room; read it with a friend...Share it with each other on the internet. You need to be deeply rooted in the faith." This is a great book. **You will find it in the vestibule with your name on it. Parents of the 2011 graduates may pick them up for their child.**

**Natural Family Planning Classes**

Modern **Natural Family Planning** is based on comprehensive scientific research and is healthy and marriage building! If you are looking to enhance your married life, a series of classes taught by a qualified instructor will begin on: **Saturday, October 22, 2011 at U of M Medical Center-Fairview, Minneapolis.** To register or for more information, please call the **Twin Cities Fertility Care** at 651-232-3088 or register on-line at [www.tcnfp.org](http://www.tcnfp.org). For a complete list of classes offered throughout the Archdiocese, call 651-291-4489 or visit [www.archspm.org/family](http://www.archspm.org/family)

**Appalachia Christmas Mission Program: Donations Wanted** The West Deanery Council of Catholic Women would like all parishes to participate in this program that has been going for over 30 years. A box for our donations will be in the vestibule of our church from now until October 21. All items must be new. Do not wrap the gifts. The gifts will be sent to two parishes in Kentucky and given to the poor. Gifts that are needed most: fall and winter clothing for babies, children and adults including hats, mittens, and gloves. There is also a large demand for blankets, bedding, towels, utensils, and school supplies. Any toys should be sturdy enough to survive shipping unbroken.. Ideas for adults: Bathroom supplies, or candy packed in tin cans or plastic containers. Ideas for teen girls: hair accessories, make up, grooming items and teen-styled purses. Ideas for teen boys: tools and other gadgets for boys.. One of the priests wrote back last year and said one could only see the tears of joy of parents when they are able to pick out gifts for their family.

**New to the community?** We invite you to register. See Father after Mass or call him at 467-3351.

**Church of St. Bernard**

**Cologne, MN**



The repose of the soul of Jacob Calvin Harris, one year old son of Amanda & Cody Harris who passed away Friday, Sept. 23rd. His funeral was on Tuesday, Sept. 27th. Please also pray for his parents and all of the family. May they all find consolation in our heavenly Father.

**Catholic United Financial Activity Report** - We wish to thank all who worked, donated or attended St. Bernard's Glad Day Rummage Sale. A special Thanks to the Quinn Family for the donated household goods and furniture. **ALSO Thank you** to those who attended, worked, and setup for the Waffle Breakfast. Special Thanks to the volunteer young people, you were great!! Between the two events we met our goal to receive an additional \$1,000.00 from the home office of Catholic United Financial for St. Bernard's School. **AGAIN THANK YOU TO ALL FOR YOUR PARTICIPATION!!**



**THANK YOU — Belgian Waffle Breakfast!**

Thank you to all the Catholic United Financial Members for sponsoring the waffle breakfast for school and also getting the matching fund. We cannot forget all the workers, especially all the children from school and Faith Formation. Again, 'Thank You' to all who took the time for some great tasting waffles and socializing.

**The month of October is the Blessed Mother Mary's month.** Keep the good tradition of saying a Family Rosary. Students are saying a decade each day in their classrooms and also in church before mass. Mary will intercede for us in all our needs. If you would like to say rosary in the car we could get you a Rosary CD or tape.

**The Book Fair was a wonderful success** with a total sale of approximately \$1400 including Penny War. A great thank you to the Coordinators - Pam Kunkel and Carolyn Pogatschnik, and also to the other parents who helped run the Book Fair. **For more details see the school newsletter.**

**Marathon for Non-Public Schools** Oct. 7th. St. Bernard's school children will be asking for pledges, please be generous.



**Eucharistic Adoration Tuesday, October 4th**, after the 8:00 a.m. Mass until 6:00 p.m. Please take an hour or half hour of your day to spend before the Eucharist. Prayers are especially needed for the overturn of the federal rule requiring almost all private health plans to cover contraception and sterilization as "preventive services" for women. See the Nationwide Bulletin Insert from the U.S. Conference of Catholic Bishops in our bulletin this past weekend. The sign-up sheet is on the Scrip table. Let's see if we can get it filled.

**The Banns of Holy Matrimony are announced for  
Rebecca Wickenhauser & Nicolas Shamla  
Krista Williams & Dustin Buesgens.**

**STEWARDSHIP OF TREASURE**

<b>Gathering Our Gifts</b>	
Envelope/Plate Income (9/25/11)	\$ 4,109.40
Electronic Donations	\$ -
<b>Subtotal Income for Gathering Our Gifts</b>	<b>\$ 4,109.40</b>
<b>Forward in Faith</b>	
Envelope Income (9/25/11)	\$ 4,217.66
Electronic Donations	\$ -
<b>Subtotal Income for Forward in Faith</b>	<b>\$ 4,217.66</b>
<b>Total Weekly Income</b>	<b>\$ 8,327.06</b>
<b>Cathedral Restoration Collection (Total to Date)</b>	<b>\$ 35.00</b>

**CHURCH OF ST. BERNARD**  
**STEWARDSHIP OF TIME AND LITURGY SCHEDULE**  
**October 3 through October 9, 2011**

**LECTORS:**

Sat. 8:00 pm. Patricia Quinn  
Sun. 8:00 am. Dave Cebulla  
10:00 am. Rob Wickenhasuer

**SERVERS:**

**Weekdays: St. Bernard School Students-volunteers**  
Sat. 8:00 pm. Caleb Wickenhauser & Jared Wickenhauser  
Sun. 8:00 am. Volunteer & Hilary Wickenhauser  
10:00 am. Kenny Feist & Ben Roufs

**EUCCHARISTIC MINISTER**

Sat. 8:00pm. Lori Kasel  
Sun. 8:00 am. Mick Swanson  
10:00 am. Lynnae Bosch

**USHERS:**

Sat. 8:00 pm. Ralph Laumann & Brent Buesgens  
Sun. 8:00 am. Leo Willems & James Storms  
10:00 am. Brian Vos & Bob Symanitz

**GREETERS:**

Sat. 8:00 pm. Jean Worm  
Sun. 8:00 am. Jan Storms  
10:00 am. Brian Vos

**GIFT BEARERS:**

Sat. 8:00 pm. Rose & Leonard Hoen  
Sun. 8:00 am. Irene & Hilary Drees  
10:00 am. Frances & Daniel Eiden

**EUCCHARISTIC ADORATION:**

Tuesday, October 4, 2011  
After the 8:00 A.M. Mass until 6:00 PM.

**MASS SCHEDULE**

			<b>INTENTIONS:</b>
Saturday	Oct. 1	8:00 pm.	Special Intention— Marcy & Leon Wickenhauser
Sunday	Oct. 2	8:00 am.	†Myron Dack
		10:00 am.	People of the Parish
Monday	Oct 3	8:00 am.	†Warren Kahnke
Tuesday	Oct. 4	8:00 am.	†Leonard Sr. & Lorraine Hoen
Wednesday	Oct. 5	8:00 am.	NO MASS
Thursday	Oct. 6	8:00 am.	†Nellie Quinn
Friday	Oct. 7	8:00 pm.	†James Sr. & Nellie Quinn
Saturday	Oct. 8	8:00 pm.	Favorable Weather
Sunday	Oct. 9	8:00 am.	†Matilda Greins
		10:00 am.	People of the Parish

**RADIO ROSARY:**

Oct. 3 In Memory of Florentine Sand and Dorothy Zetah  
Oct. 4 Friends of the Rosary  
Oct. 5 In Memory of The Roach Family and Jayme Hennen  
Oct. 6 In Memory of George Plekkenpol and In Thanksgiving  
Oct. 7 In Memory of Julian Pieper Family and  
Michael Plonski Family

Radio Rosary can be broadcast on KCHK, 1350 am at 2:00 p.m. Monday through Friday during September. Funds are needed to keep the Rosary on the air. Mail your requests and money to Wells Fargo Bank; 380 Marshall Road; Shakopee, MN. 55379.

**CHURCH OF THE ASCENSION  
STEWARSHIP OF TIME  
October 3 Through October 9**

**SERVERS**

**Saturday 5:00 pm:** Erich & Karl Dettmann  
**Sunday 8:00 am:** Kim George, Rebecca Padilla  
**Sunday 10:00 am:** Josh & Zach Gallus

**LECTORS:**

**Saturday 5:00 pm:** Bill Hart  
**Sunday 8:00 am:** Brian Willems  
**Sunday 10:00 am:** Pat Hegseth

**COMMUNION MINISTERS:**

**Saturday 5:00 pm:** Bill Hart  
**Sunday 8:00 am:** Joan Rosckes  
**Sunday 10:00 am:** Sue Tellers

**COMMUNION TO THE HOMEBOUND:**

**October 2:** Michael Harrison  
**October 9:** Ann Fitz

**USHERS FOR OCTOBER:**

**Saturday 5:00 pm** Mike Mooney, Mark Donnay  
**Sunday 8:00 am** Roger Kostecka, Dean Johnson  
**Sunday 10:00 am** Don Whitaker, Rick Ulrich

**GREETERS:**

**Saturday 5:00 p.m.** Sheila Hart  
**Sunday 8:00 a.m.** Jim Braunwarth  
**Sunday 10:00 a.m.** Jody Becker

**ADORATION:**

Thursdays from 8:00 am-8:00 pm

**MASS INTENTIONS:**

Sunday		Catholic Aid Members †
	10:00 am	Parishioners
Monday		Favorable Weather
Tuesday		Dick Lano †
Wednesday		Fr. Joseph Gagnon †
Thursday		Sp. Int.—For Healing
Friday		Leon Bolaer †
Saturday		Jesie Milz †
	5:00 pm	Marie Neutgens †

**MASS TIMES**

**Weekdays—7:15**  
**Saturday —5:00 pm**  
**Sunday—8:00 & 10:00 am**

**Sacrament of Reconciliation**  
**Saturday, 3:00-4:00 and 7:30-8:15 pm**

*The stone that the builders rejected  
has become the cornerstone;  
by the Lord has this been done,  
and it is wonderful in our eyes.*